

SUPRA

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



КОФЕВАРКА

CMS-1501

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой SUPRA.

Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Все изображения в данном руководстве приведены в качестве примеров, реальное изделие может отличаться от изображения.

ОГЛАВЛЕНИЕ

НАЗНАЧЕНИЕ	3
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	3
ЗАЩИТНЫЕ МЕХАНИЗМЫ	4
УСТРОЙСТВО ПРИБОРА	4
ПРОМЫВКА ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	5
ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЭСПРЕССО	6
ПРИГОТОВЛЕНИЕ КАПУЧИНО	6
ВЫКЛЮЧЕНИЕ	7
ЧИСТКА ПРИБОРА	7
УСТРАНЕНИЕ ПРОСТЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	8
ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ	9
БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ	9
ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ	10

НАЗНАЧЕНИЕ

Данная кофеварка предназначена для приготовления эспрессо, капучино, латте и других кофейных напитков дома, в офисе, в гостинице, магазине и других местах.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Кофеварка разработана исключительно для бытового применения и должна быть использована строго по назначению. Кофеварка не предназначена для промышленного и коммерческого использования.

Соблюдайте следующие рекомендации по безопасности использования прибора:

- Перед использованием прибора убедитесь, что характеристики вашей электросети соответствуют указанным на маркировке изделия. Кофеварка должна быть подключена к индивидуальной электрической розетке, рассчитанной на ток не менее 6 А. В цепь питания должен быть установлен автоматический прерыватель с током срабатывания 30 мА.
- При подключении к электросети и во время работы запрещается прикасаться к вилке и шнуру питания мокрыми руками.
- Перед отключением от электросети выключите прибор переключателями на корпусе.
- При отключении прибора от электросети не тяните за шнур или корпус прибора, беритесь только за вилку.
- Не допускайте, чтобы шнур питания соприкасался с горячими поверхностями или острыми предметами.
- Не допускайте, чтобы шнур питания свисал с края стола. Дети или домашние животные могут потянуть за шнур и опрокинуть на себя емкость с горячей водой.
- Запрещается использовать неисправный прибор, в том числе с поврежденным сетевым шнуром, вилкой или неправильно функционирующей.
- Если кофеварка неисправна, не пытайтесь отремонтировать ее самостоятельно. Запрещается разбирать, вносить изменения в конструкцию или пытаться чинить прибор самостоятельно.
- В случае возникновения неисправностей следует обращаться в авторизованные сервисные центры. Неквалифицированный ремонт снимает прибор с гарантийного обслуживания.
- Во избежание поражения электрическим током запрещается использовать прибор в помещениях с высокой влажностью (например, в ванной), в непосредственной близости от душа, ванны, умывальника, кухонной раковины, других емкостей с водой или источников влаги.
- Запрещается погружать сетевой шнур, вилку или само устройство в воду или другую жидкость.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не ставьте прибор рядом с источниками тепла (электрической или газовой плитой), не ставьте его на плиту или в духовку.
- Запрещается использовать аксессуары, не входящие в комплектацию прибора.
- Выключайте устройство из сети тогда, когда оно не используется, а также во время сборки или разборки.
- Перед чисткой отключите прибор от электросети и дайте ему остыть.
- Для приготовления кофе следует использовать свежую чистую питьевую воду комнатной температуры.
- Запрещается включать кофеварку, если в резервуаре нет воды.
- Запрещается отсоединять рожок во время приготовления кофе. Дождитесь окончания процесса и подождите еще не менее 10 секунд. При отсоединении рожка будьте осторожны, чтобы не обжечься, поскольку металлические части очень горячие

во время и сразу после окончания приготовления. Берите рожок только за ручку.

· Во время работы прибор может сильно нагреваться. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора, чтобы избежать ожогов. При необходимости используйте прихватки или рукавицы.

· Приготовленный кофе очень горячий. Будьте осторожны, чтобы не пролить горячий кофе и не обжечься.

· Во время приготовления кофе будьте внимательны, чтобы не обжечься горячим паром.

· Не следует устанавливать кофеварку вблизи от стен и мебели. Выходящий пар и тепло могут вызвать их обесцвечивание и деформацию.

· Запрещается оставлять работающий прибор без присмотра.

· Храните прибор в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям использовать прибор без вашего присмотра. Не разрешайте детям играть с прибором.

· Данный прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями (включая детей), а также людьми, не имеющими достаточных знаний и опыта работы с электронными приборами, если за ними не присматривают лица, ответственные за их безопасность.

Несоблюдение мер предосторожности и безопасности может привести к порче прибора, травмам, ожогам, поражению электрическим током, короткому замыканию или пожару.

Производитель не несет ответственности за любые последствия, возникшие вследствие неправильного использования прибора или несоблюдения мер предосторожности и безопасности.

ЗАЩИТНЫЕ МЕХАНИЗМЫ

Для обеспечения безопасности пользователя и помещения, где используется прибор, в кофеварке предусмотрены следующие защитные механизмы:

1. Термостат

Когда в резервуаре для воды отсутствует вода, термостат поддерживает температуру, регулируя ток.

2. Термореле

Если термостат неисправен и не срабатывает, то срабатывает термореле.

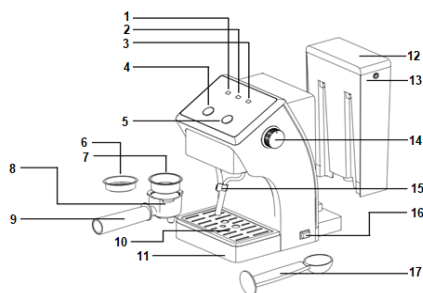
3. Отключение помпы

Если помпа работает дольше 60 секунд, то она выключается автоматически, при этом начинает мигать индикатор.

4. Автоматическое выключение

При отсутствии операций с кофеваркой более 30 минут, она автоматически выключается (переходит в режим ожидания), при этом начинает мигать индикатор.


УСТРОЙСТВО ПРИБОРА





1. Кофе Индикатор режима приготовления эспрессо

2. Вкл Индикатор питания



3. Пар Индикатор режима образования пара

4.  Кнопка начала/остановки приготовления эспрессо

5.  Кнопка включения парообразования для приготовления молочной пенки

6. Металлический сетчатый фильтр для приготовления стандартного эспрессо
7. Металлический сетчатый фильтр для приготовления двойного эспрессо
8. Металлическая чашка фильтра («рожок»)
9. Ручка рожка
10. Съёмная решетка
11. Лоток для сбора капель
12. Крышка резервуара для воды
13. Резервуар для воды
14. Регулятор подачи пара
15. Трубка подачи пара
16. Переключатель питания
17. Мерная ложка с темпером для трамбовки кофе
6. Убедитесь, что регулятор подачи воды/пара находится в положении «0».
7. Подключите вилку питания кофеварки к электрической розетке и включите ее переключателем питания. После этого индикатор Вкл загорится красным светом, а индикатор Кофе начнет мигать зеленым светом.
8. Когда кофеварка разогреется, индикатор Кофе станет гореть зеленым постоянно.
9. Нажмите кнопку , и вода начнет выкачиваться из резервуара и поступать через рожок в емкость на решетке.
10. Через 50 секунд нажмите кнопку еще раз, чтобы остановить прокачку воды, а затем нажмите снова. (Если вода будет течь более 60 секунд, то включится защитный механизм помпы и потребуются ждать некоторое время, чтобы кофеварка охладилась перед возобновлением работы.)
11. Повторите шаг 10 2-3 раза. Затем, когда ёмкость наполнится, слейте из нее воду.
12. Теперь вы можете пользоваться кофеваркой.

ПРОМЫВКА ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

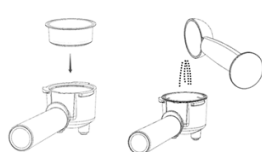
1. Перед первым использованием необходимо протереть все поверхности корпуса прибора, а также вымыть с мягким моющим средством все съёмные детали, тщательно сполоснуть и вытереть насухо.
2. После этого снимите резервуар для воды, откройте крышку и наполните его чистой водой до максимальной отметки. Установите резервуар обратно на корпус кофеварки и закройте крышкой.
3. Закрепите съёмную решетку на лотке для сбора капель.
4. Не насыпая кофе, закрепите рожок на кофеварке. Для этого выровняйте трубочку на рожке относительно паза под бойлером кофеварки, а затем вставьте рожок в кофеварку со стороны, обозначенной . Затем закрепите рожок, повернув его против часовой стрелки в положение, обозначенное .
5. Установите на решетку под рожком ёмкость, куда будет сливаться вода.

ПРИМЕЧАНИЕ:



Во время прокачки воды первый раз кофеварка может издавать достаточно сильный шум, что не является неисправностью, т.к. это вызвано воздушными пробками внутри прибора. Через несколько секунд шум должен прекратиться.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЭСПРЕССО


Для того чтобы приготовить превосходный горячий эспрессо, рекомендуется предварительно разогреть устройство, в т.ч. рожок, фильтр и чашку, чтобы холодные детали не повлияли на вкус кофе. Для этого выполните процедуру промывки (не насыпая в рожок кофе), описанную в разделе «Промывка перед первым использованием».




1. Отсоедините рожок, повернув его по часовой стрелке, установите в рожок металлический фильтр на стандартный или двойной эспрессо. Насыпьте внутрь металлического фильтра молотый кофе мерной ложкой. Рекомендуется использовать кофе среднего помола. Одна мерная ложка рассчитана на одну порцию кофе, или на одну порцию рекомендуется класть 7 г молотого кофе, а на две – 14 г. Утрамбуйте кофе в фильтре с помощью темперы. Убедитесь, что на краях рожка нет кофе, при необходимости уберите его.

2. Выверните трубочку на рожке относительно паза под бойлером кофеварки, а затем вставьте рожок в кофеварку со стороны, обозначенной . Затем закрепите рожок, повернув его против часовой стрелки в положение, обозначенное .

3. К этому времени кофеварка должна быть уже разогрета, при этом индикатор Кофе должен гореть постоянно. Убедитесь, что регулятор подачи воды/пара находится в положении «0».

4. Нажмите кнопку , и через несколько секунд кофе потечет в чашку.

5. Когда нужный объем эспрессо окажется в чашке или когда цвет кофе, вытекающего из рожка станет бледным, нажмите кнопку , чтобы остановить приготовление кофе. При приготовлении эспрессо следует руководствоваться следующими пара-

метрами: объем стандартного эспрессо 30-40 мл, время приготовления примерно 6 секунд; объем двойного эспрессо 60-80 мл, время приготовления примерно 12 секунд.

6. По окончании приготовления кофе подождите еще пару секунд, чтобы последние капли кофе перетекли в чашку. Затем выключите кофеварку переключателем питания.

7. Подождите немного, чтобы рожок немного остыл, затем отсоедините его, повернув его по часовой стрелке, выбросьте кофейную гущу из фильтра.

ВНИМАНИЕ:

Не оставляйте кофеварку без присмотра во время приготовления кофе. В процессе варки кофе может потребоваться ваше участие.


ПРИМЕЧАНИЕ:

Если кофе вытекает дольше 60 секунд, то помпа выключается автоматически.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КАПУЧИНО

Для того чтобы получить капучино, нужно приготовить чашку эспрессо, а затем сверху добавить вспененное молоко.

1. Убедитесь, что регулятор подачи воды/пара находится в положении «0».

2. Нажмите кнопку , чтобы кофеварка начала разогреваться, при этом индикатор Пар начнет мигать синим.

3. Налейте стакан или другую емкость 150 мл молока (на каждую чашку). Рекомендуется использовать цельное молоко из холодильника. Молоко не должно быть горячим! При выборе емкости учитывайте, что молоко увеличится в объеме в два раза. Рекомендуемый диаметр емкости составляет не менее 70 ± 5 мм. Рекомендуется использовать посуду из нержавеющей стали.

4. Когда кофеварка разогреется, индикатор Пар станет гореть постоянно.

5. Погрузите трубку подачи пара в молоко на глубину примерно 2 см.

6. Медленно поверните регулятор подачи пара в положение, соответствующее максимальному парообразованию. Пар начнет поступать прямо молоко, в результате чего оно начнет вспениваться. Через несколько секунд опустите трубку подачи пара глубже в молоко. В режиме вспенивания индикатор Пар будет периодически гаснуть и снова загораться, что говорит о том, что в бойлере поддерживается необходимая температура для образования пара.

7. Когда молоко станет густой молочной пенкой, поверните регулятор подачи пара в положение «0», чтобы прекратить подачу пара. Затем выключите кофеварку переключателем питания.

8. Сразу же после этого протрите трубку подачи пара влажной губкой, но будьте осторожны, чтобы не обжечься.

9. Перелейте вспененное молоко в чашку с готовым эспрессо – капучино готов! Добавьте сахар по вкусу и при желании добавьте какао-порошка сверху на вспененное молоко.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если сразу после вспенивания молока вы захотите приготовить еще эспрессо, сначала выпустите весь пар. Для этого поставьте под трубку подачи пара стакан или другую емкость и поверните регулятор подачи пара в положение, соответствующее максимальному парообразованию. Дождитесь окончания выхода пара. После этого можете нажать кнопку приготовления эспрессо, чтобы кофемашина начала разогреваться для приготовления эспрессо, индикатор Кофе при этом начнет мигать.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ

По окончании использования кофеварки выключите ее переключателем питания.

Также при отсутствии операций с кофеваркой в течение 30 минут она выключается автоматически (переходит в режим ожидания).

ЧИСТКА ПРИБОРА

Чистку прибора следует проводить после каждого использования.

1. После окончания работы выключите кофеварку переключателем питания, отключите от электросети и дайте ей полностью остыть.

2. Отсоедините рожок, повернув его по часовой стрелке, выбросьте кофейную гущу из фильтра.

3. Вымойте резервуар для воды с крышкой, лоток для сбора капель, съёмную решетку лотка, рожок и фильтр, под краном с применением мягкого моющего средства, сполосните и вытрите насухо.

4. Чтобы полностью слить всю воду изнутри кофеварки, поставьте под рожок чашку или другую ёмкость и нажмите кнопку приготовления эспрессо.

5. Регулярно протирайте внешнюю часть бойлера – металлические и силиконовые детали, куда крепится рожок.

6. Если фильтр засорился молотым кофе почистите его щёточкой с тонкой щетиной.

7. Протрите корпус кофеварки слегка влажной тканью.

ВНИМАНИЕ:

Запрещается использовать растворители или спирт для очистки поверхностей прибора. Запрещается погружать корпус прибора в воду.

Детали кофеварки не предназначены для мытья в посудомоечной машине.

УСТРАНЕНИЕ ПРОСТЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При возникновении неполадок в работе кофеварки, попробуйте устранить их, воспользовавшись рекомендациями в таблице ниже. Если неисправность не устраняется, не пытайтесь разбирать и самостоятельно ремонтировать прибор, обратитесь в сервисный центр производителя.

Неисправность	Причина	Решение
Кофеварка не работает.	Не подключено питание.	Убедитесь, что вилка питания подключена к розетке, контакт плотный и розетка исправна.
	Кофеварка выключена.	Включите кофеварку переключателем питания, должен загореться индикатор питания.
Вода вытекает из резервуара для воды.	Слишком много воды.	Не наливайте воду выше максимальной отметки.
	В дно резервуара не установлен стоппер.	Установите стоппер на место.
	Кофеварка стоит по уклону.	Кофеварка должна стоять ровно на ровной горизонтальной поверхности.
В начале приготовления эспрессо кофеварка сильно шумит.	Помпа шумит из-за того, что в резервуаре мало воды.	Долейте в резервуар воды.
Не получается вспенить молоко с помощью пара.	Ёмкость с молоком слишком большая или имеет неподходящую форму.	Используйте узкую и высокую ёмкость.
	Молоко прокисло.	Используйте свежее цельное молоко. Допустимо использовать лишь чуть подкисшее молоко.
	Трубка подачи/воды пара или насадка для капучино засорились.	Прочистите отверстия трубки и насадки иголкой. В дальнейшем выполняйте очистку трубки и насадки, сливая через них немного воды, после каждой операции вспенивания молока.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Транспортировку приборов проводят всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида.
- При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку. Прибор должен быть надежно зафиксирован в упаковке. Оберегайте прибор от ударов и падения. Упаковка с прибором должна быть надежно зафиксирована стропами, ремнями или сеткой во избежание ее перемещений во время транспортировки.
- Транспортировка приборов должна исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.
- Перед тем как убрать прибор на хранение проведите полную чистку и дайте высохнуть всем деталям.
- Приборы необходимо хранить в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не ниже -20°C и не выше $+50^{\circ}\text{C}$, с относительной влажностью не выше 80% и отсутствии в окружающей среде кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы приборов.

БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора товаров. Соблюдайте местные правила. Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания: $\sim 220-240$ В, 50 Гц

Потребляемая мощность: 1000 Вт

Объем резервуара для воды: 1,5 л

Рабочее давление помпы: 20 бар

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию прибора без дополнительного уведомления об этих изменениях.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ

Товар сертифицирован.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца.

Полную информацию о сертификате соответствия вы можете получить у продавца или на сайте

www.Supra.ru.



Manufacturer: MULTIGOODS PRODUCTION LIMITED
15/F BOC GROUP LIFE ASSURANCE TOWER 136 DES
VOEUX RD CENTRAL HONG KONG. Made in China.

Изготовитель: МУЛЬТИГУДЗ ПРОДАКШН ЛИМИТЕД
адрес: КНР, Гонконг, Сентрал, Дэ Ву роуд 136, БОК
Груп Лайф Эшуаранс Тауэр, 15/Ф. Сделано в Китае.

Импортер/организация, уполномоченная на
принятие претензий на территории России:
ООО «СЕРВИС-ВИП». 144009, Московская область,
г. Электросталь, ул. Корнеева, д. 6Б, оф. 203

* Данные могут быть изменены в связи со сменой
изготовителя, продавца, производственного
филиала, импортера в РФ. В случае изменения
данных актуальная информация указывается
на дополнительной наклейке, размещенной
на упаковке изделия.

Дата производства указана на упаковке или изделии.

Срок службы изделия – 3 года.

Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется
согласно прилагаемому гарантийному талону.

Гарантийный талон и инструкция по эксплуатации
являются неотъемлемыми частями данного
изделия.

SUPRA

SUPRA.RU